

さらなる相互理解と友情の絆を

日本と韓国は、2002年のワールドカップ・サッカー共同開催や「日韓国民交流年」を経て、かつてないほど親近感を深めました。

日韓国交正常化40周年となる2005年は、両国政府レベルの取り組みとして、「進もう未来へ、一緒に世界へ」を合言葉に、日韓の友情と相互理解を

さらに深めるため、両国市民による手づくりのイベントや祭りなど、さまざまな行事が行われます。また、本年は、鳥取市が韓国・清州市と姉妹都市提携を行った15周年を迎えます。本市としても、国レベルの取り組みと連動し、さまざまな交流事業を

行います。

韓国・清州市との姉妹都市提携

鳥取市は、平成2年（1990）に韓国・清州市と姉妹都市提携を行いました。この県内初の韓国との都市提携により、本市の国際交流、特に環日本海交流は大きく前進しました。以来15年間、行政はもとより教育・文化・経済など幅広い分野で、多彩な交流が展開されてきました。

市民交流で相互理解と友情の絆を深めて

今や、ドラマや音楽などを通じて『韓国』が、日常生活の中でと

ても身近に感じられるようになりました。こうした大きな流れを一つの過性の流行に終わらせないためにも、鳥取・清州両市民の熱い交流により、相互理解と友情の絆を深めていきたいと考えています。

多くのみなさんのご参加を

平成17年度には、市民参加による多くの姉妹都市提携15周年記念事業を予定しています。去る1月には市民組織の「日韓友情年2005」鳥取市記念事業推進委員会が設立されました。さらに、2月には、本市としての日韓友情年の開幕事業として、市民交流フ

ォーラムが開催されました。これから新年度に実施される数々の記念事業に、多くの市民のみなさんのご参加をお待ちしています。

地域の特色ある交流

鳥取市では、清州市との姉妹都市交流以外にもさまざまな日韓交流事業を実施しています。

気高町では、合併前の平成11年（1999）にソウル市内の小学校と友好交流に関する協定を結び、交互にホームステイや学校などでの教育交流をしながら、お互いの文化や習慣、伝統を、子ど



▲日韓教育文化交流事業（気高町）



▲日・中・韓国国際高校生シンポジウム（青谷町）



清州市ってどこ？

韓国の首都ソウルから東南へ128キロ、高速バスで1時間40分の距離に位置し、忠清北道の道都として発展を続けています。人口は63万人。韓国中部の大都市大田から、バスで30分程度の距離。1997年4月には、清州国際空港が開港し、日本とますます近くなりました。

日韓友情年のロゴマーク

日韓両国の国旗で構成された円と太極をモチーフに、2人の人物の姿を表現したものです。仲良く微笑み、お互いに顔をくっつけている2人は、信頼を基礎に未来に向けて準備していくことを示しています。



清州市との交流の歩み

平成2年（1990） 鳥取市と清州市が姉妹都市提携調印

3年（1991） 鳥取市勤労青年海外研修団が清州市で研修

4年（1992） しゃんしゃん祭に清州市文化芸術団が参加

5年（1993） 鳥取商業高校と清州女子商業高校が姉妹校提携

6年（1994） 鳥取市の農業関係団体が清州市で農業団体と交流

姉妹都市提携5周年

7年（1995） チャーター便で鳥取市民訪問団が清州市で交流

8年（1996） 清州市教育行政訪問団が鳥取市の小学校などを視察

9年（1997） 清州市の忠北銀行が鳥取市の金融機関で研修

10年（1998） 鳥取市民美術展会場で清州市職員作品展を開催

11年（1999） 清州国際工芸ビエンナーレに鳥取市から出展

姉妹都市提携10周年

12年（2000） チャーター便で両市民が相互訪問し交流

13年（2001） 清州市女性団体協議会が鳥取市で女性団体と交流

14年（2002） 国民文化祭日本舞踊祭に清州市舞踊団が参加

15年（2003） 鳥取かにフェスタに清州市代表団が参加

16年（2004） 鳥取市合併記念式典に清州市長ほかが出席



平成17年度 姉妹都市提携15周年記念事業（予定）

10月

チャーター便による市民観光交流

鳥取・清州両空港を結ぶチャーター便による両市市民の相互訪問交流



韓国古印刷文化展示会事業

世界最古の金属活字印刷「直指」をはじめとする韓国古印刷文化の展示会

7月～8月

10月

日韓産学官連携交流フォーラム

地場産業振興をテーマに、日韓の企業・大学・行政連携によるフォーラム

7月～8月

中学生友好親善交流

清州市中学生の受け入れ（ホームステイなど）によるスポーツ・文化などの交流



通年

市民手づくり交流

民間団体が行う姉妹都市交流事業（公募）に対する事業費の一部補助



国際工芸ビエンナーレ出展

清州市の国際工芸展への本市工芸品の出展（物産・観光をPR）

9月～10月

「日韓友情年2005」に関するお問い合わせは、市役所本庁舎都市交流室 TEL (0857) 20-3154 まで。